

PL - polski

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Informacje o bezpieczeństwie

OSTRZEŻENIA! Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi. OSTRZEŻENIE - Nie umieszczaj łóżeczka w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła ciepła, ryzyko pożaru! Nie używaj łóżeczka, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, podarta lub niekompletna. Używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Nie umieszczaj w łóżeczku innych przedmiotów, takich jak pluszowe maskotki lub zabawki ze sznurkami. Ryzyko uduszenia! Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku. Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą. Trzymaj opakowanie i folię plastikową z dala od dzieci. Ryzyko uduszenia! Przed umieszczeniem dziecka w łóżeczku zablokuj kółka poprzez wciśnięcie dźwigni hamulców. Maksymalne obciążenie 15 kg.

EN - English

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Safety Information

WARNINGS! Read the user manual. WARNING - Do not place the cot near an open flame or other heat source, risk of fire! Do not use the crib if any part is damaged, torn or incomplete. Use only replacement parts approved by the manufacturer. Do not place other items in the crib, such as stuffed animals or toys with strings. Risk of suffocation! Do not use more than one mattress in a crib. Assembly must be performed by an adult. Keep packaging and plastic wrap out of the reach of children. Risk of suffocation! Before placing your baby in the cot, lock the wheels by pressing the brake levers. Maximum load 15 kg.

DE - Deutsch

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Sicherheitsinformationen

WARNUNGEN! Lesen Sie die Bedienungsanleitung. WARNUNG – Stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe einer offenen Flamme oder einer anderen Wärmequelle, es besteht Brandgefahr! Benutzen Sie das Kinderbett nicht, wenn ein Teil beschädigt, zerrissen oder unvollständig ist. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Legen Sie keine anderen Gegenstände in das Kinderbett, z. B. Kuscheltiere oder Spielzeug mit Schnüren. Erstickungsgefahr! Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in einem Kinderbett. Die Montage muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Bewahren Sie Verpackung und Plastikfolie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr! Bevor Sie Ihr Baby in das Kinderbett legen, blockieren Sie die Räder, indem Sie die Bremshebel betätigen. Maximale Belastung 15 kg.

CS - čeština

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Bezpečnostní informace

VAROVÁNÍ! Přečtěte si uživatelskou příručku. VAROVÁNÍ - Postýlku neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla, nebezpečí požáru! Nepoužívejte postýlku, pokud je některá část poškozená, roztržená nebo neúplná. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem. Do postýlky neumísťujte jiné předměty, jako jsou plyšová zvířátka nebo hračky se šňůrkami. Nebezpečí udušení! V postýlce nepoužívejte více než jednu matraci. Montáž musí provádět dospělá osoba. Balení a plastový obal uchovávejte mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení! Před umístěním dítěte do postýlky zajistěte kolečka stisknutím brzdových pák. Maximální nosnost 15 kg.

HU - magyar

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Biztonsági információk

FIGYELMEZTETÉSEK! Olvassa el a használati útmutatót. FIGYELMEZTETÉS - Ne helyezze a kiságyat nyílt láng vagy más hőforrás közelébe, tűzveszély! Ne használja a kiságyat, ha valamelyik része sérült, szakadt vagy hiányos. Csak a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. Ne helyezzen más tárgyakat a kiságyba, például plüssállatokat vagy madzagos játékokat. Fulladásveszély! Ne használjon egynél több matracot egy kiságyban. Az összeszerelést felnőttnek kell elvégeznie. A csomagolást és a műanyag fóliát tartsa távol a gyermekektől. Fulladásveszély! Mielőtt a babát a kiságyba helyezné, rögzítse a kerekeket a fékkarok megnyomásával. Maximális terhelés 15 kg.

RO - română

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Informații de siguranță

AVERTIZARE! Citiți manualul de utilizare. AVERTISMENT - Nu așezați pătuțul lângă o flacără deschisă sau altă sursă de căldură, risc de incendiu! Nu folosiți pătuțul dacă vreo parte este deteriorată, ruptă sau incompletă. Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător. Nu așezați alte obiecte în pătuț, cum ar fi animale de pluș sau jucării cu sfori. Risc de sufocare! Nu folosiți mai mult de o saltea într-un pătuț. Asamblarea trebuie efectuată de un adult. Nu lăsați ambalajele și foliile de plastic la îndemâna copiilor. Risc de sufocare! Înainte de a vă așeza copilul în pătuț, blocați roțile apăsând manetele de frână. Sarcina maxima 15 kg.

FR - français

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Informations de sécurité

AVERTISSEMENTS ! Lisez le manuel d'utilisation. ATTENTION - Ne placez pas le lit bébé à proximité d'une flamme nue ou autre source de chaleur, risque d'incendie ! N'utilisez pas le berceau si une pièce est endommagée, déchirée ou incomplète. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Ne placez pas d'autres objets dans le berceau, comme des animaux en peluche ou des jouets avec des ficelles. Risque d'étouffement ! N'utilisez pas plus d'un matelas dans un berceau. Le montage doit être effectué par un adulte. Conservez les emballages et le film plastique hors de portée des enfants. Risque d'étouffement ! Avant de placer votre bébé dans le lit, verrouillez les roues en appuyant sur les leviers de frein. Charge maximale 15 kg.

SK - slovenčina

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Bezpečnostné informácie

UPOZORNENIA! Prečítajte si návod na použitie. UPOZORNENIE - Postieľku neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla, hrozí nebezpečenstvo požiaru! Detskú postieľku nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo neúplná. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Do postieľky neumiestňujte iné predmety, ako sú plyšové zvieratká alebo hračky so šnúrkami. Nebezpečenstvo udusenía! V postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac. Montáž musí vykonávať dospelá osoba. Obal a plastový obal uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenía! Pred umiestnením dieťaťa do postieľky zaistite kolieska stlačením brzdových páčok. Maximálna nosnosť 15 kg.

LT - lietuvių

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Saugos informacija

ĪSPĒJIMAI! Perskaitykite vartotojo vadovą. ĮSPĖJIMAS – nestatykite lovelės šalia atviros liepsnos ar kito šilumos šaltinio, kils gaisro pavojus! Nenaudokite lovytės, jei kuri nors dalis pažeista, suplyšusi ar nepilna. Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis. Į lovelę nedėkite kitų daiktų, pavyzdžiui, gyvūnų iškamšų ar žaislų su virvelėmis. Uždusti pavojus! Lovėje nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio. Surinkimą turi atlikti suaugęs asmuo. Pakuotę ir plastikinę plėvelę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Uždusti pavojus! Prieš sodindami kūdikį į lovelę, užfiksuokite ratus paspausdami stabdžių svirtis. Maksimali apkrova 15 kg.

LV - latviešu

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Drošības informācija

BRĪDINĀJUMI! Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. BRĪDINĀJUMS - Nenovietojiet bērnu gultiņu atklātas liesmas vai cita siltuma avota tuvumā, jo pastāv aizdegšanās risks! Neizmantojiet gultiņu, ja kāda daļa ir bojāta, saplēsta vai nepilnīga. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas. Nenovietojiet bērnu gultiņā citus priekšmetus, piemēram, dzīvnieku pildījumus vai rotaļlietas ar aukliņām. Nosmakšanas risks! Nelietojiet gultiņā vairāk par vienu matraci. Montāža jāveic pieaugušajam. Glabājiet iepakojumu un plastmasas iesaiņojumu bērniem nepieejamā vietā. Nosmakšanas risks! Pirms ievietošanas bērnu gultiņā, nobloķējiet riteņus, nospiežot bremžu sviras. Maksimālā slodze 15 kg.

ET - eesti

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Ohutusteave

HOIATUSED! Lugege kasutusjuhendit. HOIATUS – Ärge asetage võrevoodi lahtise leegi või muu soojusallika lähedusse, tuleoht! Ärge kasutage võrevoodi, kui mõni osa on kahjustatud, rebenenud või mittetäielik. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud varuosi. Ärge asetage võrevoodi muid esemeid, nagu topised või nõõridega mänguasjad. Lämbumisoht! Ärge kasutage võrevoodis rohkem kui ühte madratsit. Montaaži peab tegema täiskasvanu. Hoidke

pakendit ja kilepakendit lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisoht! Enne lapse võrevoodi panemist lukustage rattad vajutades pidurihoobasid. Maksimaalne koormus 15 kg.

DA - dansk

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Sikkerhedsoplysninger

ADVARSLER! Læs brugermanualen. ADVARSEL - Placér ikke sengen i nærheden af åben ild eller anden varmekilde, risiko for brand! Brug ikke tremmesengen, hvis en del er beskadiget, revet eller ufuldstændig. Brug kun reservedele godkendt af producenten. Placer ikke andre ting i tremmesengen, såsom udstoppede dyr eller legetøj med snore. Risiko for kvælning! Brug ikke mere end én madras i en tremmeseng. Montering skal udføres af en voksen. Opbevar emballage og plastik uden for børns rækkevidde. Risiko for kvælning! Inden du placerer din baby i tremmesengen, skal du låse hjulene ved at trykke på bremsehåndtagene. Maksimal belastning 15 kg.

SV - svenska

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Säkerhetsinformation

VARNINGAR! Läs bruksanvisningen. VARNING - Placera inte spjålsängen nära öppen låga eller annan varmekälla, risk för brand! Använd inte spjålsängen om någon del är skadad, trasig eller ofullständig. Använd endast reservdelar godkända av tillverkaren. Placera inte andra föremål i spjålsängen, som gosedjur eller leksaker med snören. Risk för kvävning! Använd inte mer än en madrass i en spjålsäng. Montering måste utföras av en vuxen. Förvara förpackningar och plastfolie utom räckhåll för barn. Risk för kvävning! Innan du lägger ditt barn i spjålsängen, lås hjulen genom att trycka på bromsspakarna. Max belastning 15 kg.

FI - suomi

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Turvallisuustiedot

VAROITUKSET! Lue käyttöohje. VAROITUS - Älä aseta sänkyä avotulen tai muun lämmönlähteen lähelle, tulipalon vaara! Älä käytä pinnasänkyä, jos jokin osa on vaurioitunut, repeytynyt tai epätäydellinen. Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Älä aseta sänkyyn muita esineitä, kuten täytettyjä eläimiä tai naruilla varustettuja leluja. Tukehtumisvaara! Älä käytä enempää kuin yhtä patjaa pinnasängyssä. Kokoamisen tulee suorittaa täysi-ikäinen. Pidä pakkaus ja muovikääre poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara! Ennen kuin asetat vauvan sänkyyn, lukitse pyörät painamalla jarruvipuja. Maksimikuorma 15 kg.

SL - slovenščina

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Varnostne informacije

OPOZORILA! Preberite uporabniški priročnik. OPOZORILO - Posteljice ne postavljajte blizu odprtega ognja ali drugega vira toplote, nevarnost požara! Ne uporabljajte posteljice, če je kateri koli del poškodovan, strgan ali nepopoln. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. V posteljico ne postavljajte drugih predmetov, kot so plišaste živali ali igrače z vrvicami. Nevarnost zadušitve! V posteljici ne uporabljajte več kot ene vzmetnice. Sestavljanje mora opraviti odrasla oseba. Embalažo in plastično folijo hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadušitve! Preden otroka položite v posteljico, blokirajte kolesa s pritiskom na zavorne ročice. Maksimalna obremenitev 15 kg.

IT - italiano

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Informazioni di sicurezza

AVVERTENZE! Leggere il manuale dell'utente. ATTENZIONE - Non posizionare il lettino vicino a fiamme libere o altre fonti di calore, rischio di incendio! Non utilizzare il lettino se qualsiasi parte risulta danneggiata, strappata o incompleta. Utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore. Non posizionare altri oggetti nella culla, come animali di peluche o giocattoli con corde. Pericolo di soffocamento! Non utilizzare più di un materasso in una culla. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto. Tenere l'imballaggio e l'involucro di plastica fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento! Prima di sistemare il bambino nel lettino, bloccare le ruote premendo le leve dei freni. Carico massimo 15 kg.

EL - ελληνικά

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Πληροφορίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας, κίνδυνος πυρκαγιάς! Μην χρησιμοποιείτε την κούνια εάν κάποιο μέρος είναι κατεστραμμένο, σκισμένο ή ατελές. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στην κούνια, όπως λούτρινα ζωάκια ή παιχνίδια με κορδόνια. Κίνδυνος ασφυξίας! Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα σε μια κούνια. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα. Φυλάξτε τη συσκευασία και το πλαστικό περικάλυμμα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας! Πριν τοποθετήσετε το μωρό σας στην κούνια, κλειδώστε τους τροχούς πατώντας τους μοχλούς του φρένου. Μέγιστο φορτίο 15 kg.

BG - български

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Прочетете ръководството за потребителя. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не поставяйте кошарата близо до открит пламък или друг източник на топлина, риск от пожар! Не използвайте креватчето, ако някоя част е повредена, скъсана или непълна. Използвайте само резервни части, одобрени от производителя. Не поставяйте други предмети в креватчето, като плюшени животни или играчки с конци. Опасност от задушаване! Не използвайте повече от един матрак в едно креватче. Сглобяването трябва да се извърши от възрастен. Пазете опаковката и найлоновото фолио далеч от деца. Опасност от задушаване! Преди да поставите бебето си в кошарата, блокирайте колелата, като натиснете спирачните лостове. Максимално натоварване 15 кг.

ES - español

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Información de seguridad

¡ADVERTENCIAS! Lea el manual de usuario. ADVERTENCIA - No coloque la cuna cerca de una llama abierta u otra fuente de calor, ¡riesgo de incendio! No utilice la cuna si alguna pieza está dañada, rota o incompleta. Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante. No coloque otros artículos en la cuna, como peluches o juguetes con cordones. ¡Peligro de asfixia! No utilice más de un colchón en una cuna. El montaje debe ser realizado por un adulto. Mantenga los envases y envoltorios de plástico fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia! Antes de colocar a su bebé en la cuna, bloquee las ruedas presionando las palancas de freno. Carga máxima 15 kg.

PT - português

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Informações de segurança

AVISOS! Leia o manual do usuário. AVISO - Não coloque o berço perto de chamas ou outras fontes de calor, risco de incêndio! Não utilize o berço se alguma parte estiver danificada, rasgada ou incompleta. Use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante. Não coloque outros itens no berço, como bichos de pelúcia ou brinquedos com barbantes. Risco de asfixia! Não use mais de um colchão no berço. A montagem deve ser realizada por um adulto. Mantenha embalagens e filmes plásticos fora do alcance das crianças. Risco de asfixia! Antes de colocar o bebê no berço, trave as rodas pressionando as alavancas do freio. Carga máxima 15 kg.

HR - hrvatski

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Sigurnosne informacije

UPOZORENJA! Pročitajte korisnički priručnik. UPOZORENJE - Ne stavljajte krevetić blizu otvorenog plamena ili drugog izvora topline, opasnost od požara! Nemojte koristiti krevetić ako je bilo koji dio oštećen, poderan ili nepotpun. Koristite samo zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač. Ne stavljajte druge predmete u krevetić, poput plišanih životinja ili igračaka s konopcima. Opasnost od gušenja! Nemojte koristiti više od jednog madraca u krevetiću. Sastavljanje mora izvršiti odrasla osoba. Držite ambalažu i plastičnu foliju izvan dohvata djece. Opasnost od gušenja! Prije nego stavite bebu u krevetić, blokirajte kotače pritiskom na poluge kočnice. Maksimalno opterećenje 15 kg.

UK - українська

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Інформація про безпеку

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте посібник користувача. ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Не ставте ліжечко поблизу відкритого вогню або іншого джерела тепла, ризик пожежі! Не використовуйте ліжечко, якщо будь-яка частина пошкоджена, порвана або неповна. Використовуйте тільки замінні частини, схвалені виробником. Не кладіть в ліжечко інші предмети, такі як м'які тварини або іграшки на шнурках. Ризик удушення! Не використовуйте в ліжечку більше одного матраца. Монтаж має виконувати дорослий. Зберігайте упаковку та пластикову плівку в недоступному для дітей місці. Ризик удушення! Перш ніж покласти дитину в ліжечко, заблокуйте колеса, натиснувши на важелі гальма. Максимальне навантаження 15 кг.

NL - Nederlands

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWINGEN! Lees de gebruikershandleiding. WAARSCHUWING - Plaats het bedje niet in de buurt van open vuur of een andere warmtebron, brandgevaar! Gebruik het wiegje niet als een onderdeel beschadigd, gescheurd of incompleet is. Gebruik alleen vervangende onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Plaats geen andere spullen in het wiegje, zoals knuffels of speelgoed met touwtjes. Gevaar voor verstikking! Gebruik niet meer dan één matras in een wieg. De montage moet door een volwassene worden uitgevoerd. Houd de verpakking en plasticfolie buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking! Voordat u uw baby in het bedje plaatst, vergrendelt u de wielen door de remhendels in te drukken. Maximale belasting 15 kg.

NO - norsk

sku LOZ BASIC PLUS SZAR - EAN:
5907222954133

Sikkerhetsinformasjon

ADVARSLER! Les bruksanvisningen. ADVARSEL - Ikke plasser sengen i nærheten av åpen ild eller annen varmekilde, fare for brann! Ikke bruk barnesengen hvis noen del er skadet, revet eller ufullstendig. Bruk kun reservedeler godkjent av produsenten. Ikke plasser andre ting i sengen, for eksempel kosedyr eller leker med snorer. Fare for kvelning! Ikke bruk mer enn én madrass i en barneseng. Montering skal utføres av en voksen. Oppbevar emballasje og plastfolie utilgjengelig for barn. Fare for kvelning! Før du legger babyen i barnesengen, lås hjulene ved å trykke på bremsespakene. Maks belastning 15 kg.